

SUSCRICION
PARA FAMILIAR.
 Un mes . . . 1'35 pesetas.
 Tres meses . . . 3'50
 Seis meses . . . 6'75
 Once meses . . . 12'50

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 26, bajo

Pamplona 6 de Enero de 1897.

LA MUJER ESPAÑOLA.

LA VENERABLE, DOÑA LUISA DE BORJA Y ARAGÓN
 DUQUESA DE VILLAHERRMOSA.

Parécen escritas para esta señora las sentencias de Salomon que dicen:
 «Diosos el mérito de la mujer buena porque doble será el número de sus años.»
 «La mujer fuerte es el rector de su marido.»
 «La gracia de la mujer diligente celebrará su marido; su buena crianza es don de Dios.»
 «Mujer cuerda y callada no tiene truco.»
 «Gracia sobre gracia, mujer, santa y pundonorosa.»
 «Lo que el sol al nacer en las alturas es para el mundo, es la gentileza de la mujer buena para el adorno de su casa.»
 «Columnas de oro sobre bases de plata son los pies que se afirman sobre las plantas de la mujer constante.»
 «Cimientos eternos, piedras sólidas, son los mandamientos de Dios en el corazón de la mujer santa.»
 Así expresan las sagradas escrituras el más bello elogio sobre las virtudes de la mujer; virtudes completamente cristianas.

«La sencillez, la actividad, y el agrado, la sujeción, completa a las leyes divinas y humanas; la interpretación acertada de las mismas leyes; no escapan el sabio cronista los elogios a las poseedoras de tales virtudes, y al contrario del común sentir, ensalza e idealiza las cualidades morales, no en globo y a la ligera sino en detalle, deleitándose en cada rasgo, como conviene a la experiencia.»
 No menos se hubiera necesitado escribir para enaltecer las prendas morales de doña Luisa de Borja, duquesa de Villahermosa cuya vida es como un espejo de toda perfección dechado y modelo, cuyo estudio lleva a los más puros ideales.

Nació en los vergeles de Gandia cuya placida naturaleza semeja viva imagen de su carácter; criada en el seno de una familia que reunió a la más alta nobleza, la más alta cristiandad; educada en pura atmósfera espiritual, llegó a ser como una pura y hermosa flor cuidada y cultivada con esmero, y luego, que su natural inclinación la llevaba a amar lo más perfecto, a edificarse a cuanto condujera a enaltecer los dones que Dios le había prodigado.

Paró su infancia en Gandia con su familia, siendo su predilecto, entre todos sus hermanos San Francisco de Borja, cuyas costumbres imitaba desde su más tierna infancia y en aquel palacio donde reinaban las santas máximas católicas, los dos niños se esforzaban, en llevar ventaja en sus devociones y penitencias.

La índole de este trabajo no permite más que pintar a grandes rasgos, los grandes méritos de tan esclarecida española, cuya vida por otra parte está maravillosamente escrita por el R. P. Jaime Nonell.

Muy joven conoció esta niña el sufrimiento con la pérdida de su buena madre, y desde luego empezó a mostrar su resignación y docilidad, acomodándose en casa de sus tíos los duques de Medinaceli, y haciéndose amar y respetar por todos, dominando la pena que debía causarle el recuerdo de su madre, con sus santas costumbres, su buena madre, sus tíos religiosos a quienes visitaba y quería muchísimo, y sus proyectos de seguir el camino de ellas, cuando la edad lo permitiera.

«Lo que el cielo a la que Dios disponía de ella jamás se quejaba ni se rebelaba, y solo desahogaba sus penas ante el altar, humillándose, protestando que no merecía tantos bienes como Dios le había concedido; su agradecimiento y amor al Todopoderoso eran inmensos y por eso no se cansaba de recordar los dones que de El había recibido, sin permitir para nada poner en aquellas suertes sus aflicciones.»
 Se hacía amar de todos por su humildad, y de sus tíos por la sumisión perfecta, pues los miraba como representantes de Dios en la tierra.
 Con esto seguía sus penitencias y austeridades hasta el punto de la quietud a su vida viendo que su espíritu se resaca por esta causa.
 Del mismo modo desaprobara en su familia su deseo de entrar religiosa pues temían ser todo hijo de su vida retirada y de la amistad de sus tíos, así es que legó el caso de pretender su mano, los padres de don Martín de Aragón duques de Villahermosa, instaron para aceptar este enlace, por ser a todas luces, de gran conveniencia.
 Mucho debió sufrir aquí doña Luisa por ser estos proyectos enteramente opuestos a sus deseos y aspiraciones; pero el hábito y costumbre de obediencia, que formaba en ella, como una segunda naturaleza, la allanaron todo sin luchas ni disgustos.
 Ució, pues, a un hombre de todas prendas; pero de mucha menor edad que ella, cuyos padres la habían elegido, por sus méritos y cualidades morales, y entró en la vida del matrimonio, dominando su repugnancia hacia él y con excesivas garantías de felicidad, como no fueran sus propias virtudes; pero para aquella ilustre esclava del deber todo era camino llano; por pensó que fuera lo que se ofrecía no había lugar a disculpa.

Alcanzaba estos dones con su mucha oración, para la que nunca, por muchos cuidados que tuvo, le faltó tiempo, y de sus santas costumbres; pues dando de mano a vistas y otros pasatiempos, empleaba el día en tareas útiles y necesarias para el buen gobierno de su casa.

Su caridad era inagotable, y su fervor y celo, por contribuir al mayor esplendor del culto y costumbres cristianas, sobre toda ponderación.
 «Copiaremos aquí un episodio de su vida que pone de relieve hasta qué punto llegaba su celo caritativo.»
 «Vino por aquel tiempo un año muy estéril para Aragón; era tal la penuria de las gentes, que muchos pobres perecían y se hallaban muertos de pura hambre en los caminos públicos.»
 «La caritativa Condesa tomó esta calamidad como feria abierta por Dios a los ricos para compartir el Cielo con sus tesoros; así que en esta ocasión halló pábulo a su compasivo corazón.»

«Abrió primero las puertas de su casa a los pobres de la villa de Pedrola para alimentarlos y aun regalárselos. Luego a la fama de la caridad de la Condesa acudieron en tropel de los pueblos circunvecinos a tal punto, que no bastando el recinto de su casa, hubo de sobornar su caridad dividida aquella muchedumbre en clases, a una parte los grandes, a otra los niños, a una los hombres, a otra las mujeres, precedía el aliento espiritual de oraciones, que se recaba, y explicación de doctrina, y luego ella misma con sus propias manos distribuida los alimentos, besando a veces los pies a algunos con profunda humildad y santa devoción, despidiéndolos después hasta el día siguiente.»

«Su oración la asistían en la misma tarea.»
 En vida tan ocupada aún hallaba tiempo para ejecutar, en unión con sus doncellas, preciosas labores, como lo atestiguan la preciosa casulla que bordó para su hermano San Francisco de Borja y que este usó para decir su primera misa en Loyola.

Con esto y con los cuidados que la exigía su maternidad, pues tuvo seis hijos, apenas se comprende el no por milagro, que acudiese con tanta perfección a sus obligaciones.

Sobretodo, cuando su marido tuvo que marchar; como todos los nobles; a la guerra de Flandes, es cuando ella desplegó, por decirlo así todos sus recursos.
 Halló los estados de su esposo, por que los eran reales, cargados de peticiones, por algunos como litigaciones, subidos sus vasallos y dependientes; todo lo dirigió por su mano en todo orden, cuando el caso lo requería, y benigna siempre.

En los cinco años de su reinado, pues reinado completo fué el suyo, porque administraba justicia, gobernaba la hacienda y disponía cuanto se hacía, redujo los pleitos, pacificó los rebeldes, pagó las muchas deudas de la casa, estableció la costumbre, no conocida entonces de pagar a los menestres y jornaleros todas las semanas, y elevó las rentas de su patrimonio, y atendiendo además, a proveer a su marido de los muchos fondos que necesitaba en la guerra, pues en aquella época, los nobles de España hacían lo del saqueo del campillo, con r de balde y poner el hilo; no contentos con abandonar sus estados a la corte y exponer sus vidas, corrían con todos los gastos, así que muchos, como remate de las penalidades y heridas, al regreso a sus hogares hallaban la ruina.

Esto evitó la señorita Duquesa (como la llamaban sus vasallos) con sus desvelos, con su inteligencia con sus virtudes, y sobre todo con el apoyo de aquel, a quien ella servía con fe y constancia a quien ella amaba y cada instante, a quien ella amaba con entrañable ternura; al Señor de Cielos y tierra.

Los méritos de esta incomparable mujer son innumerables; la más ínfima de sus virtudes, si así puede decirse, sería hoy bastante para enaltecer a una persona; pues llegó a los límites de lo sublime; viviendo en el mundo y con las preocupaciones de su rango, conservó costumbres de asceta, castigó su cuerpo con duras penitencias; se entregó a la oración, en las horas dedicadas al descanso y al sueño, y sufrió su cruz y sus dolores sin exhalar una queja, ni buscar consuelo humano.

Sufrió graves cruces de su marido, pérdida de hijos, calamidades, sin que su alma pura, admitiera el menor encono, ni contra sus mayores enemigos.

Su santa muerte fué un ejemplo más de sus muchas perfecciones, y en esta hora en que los falsos afectos desaparecen visos al pueblo, llorar amargamente tan lamentable pérdida y acudir a contemplar sus restos amados, venerándola a tantas veces la nombraban, con esto y haberse conservado su cuerpo incorrupto gran número de años (cuando estado permanente) creó la fama de su santidad, y con muchos los milagros auténticos que se han realizado por su mediación en Pedrola y otros puntos de Aragón.

Los denarios a iglesias y conventos son notables, como lo demuestra su testamento, así como demuestra la serenidad con que pensaba en su muerte.

Gloria de España es tan insignis mujer, y admirarla es un acto de justicia.

FRANCISCA SARASATE DE MENA.

Han fallecido:
 En Lerín, don Cipriano Celaya.
 En Villafraña, don Antero Cerdán.
 R. I. P.

me es muy fácil narraros un chascarrillo; pero lo que es hacerlos reír, eso ya es un poco más penoso.

Sin embargo, cuanto con vuestro buen humor y vuestra bondad juvenil, y... allá va eso.
 Erase que era una princesa muy hermosa, muy buena y muy rica, y por lo tanto la más codiciada por todos los príncipes de la tierra. Habiendo llegado a la mayor edad, decidió su padre casarla. Con este motivo acudieron todos los magnates del universo a solicitar su mano; pero ella era de muy difícil contentar, y cosa más particular, a todos les dió calabazas por defectos en la nariz; a unos por narigudos y a otros por chatos.

Solo un príncipe había dejado de presentarse temeroso de que le rechazase como a los otros, y estaba muy triste, tanto que le inspiró lástima a una hada que desde la enana le veía protegido, y una noche se le apareció y le dijo: «Toma este anillo que tiene la virtud de hacer crecer la nariz un centímetro cada vez que se diga Jesús, así como te la hará menguar otro tanto cada vez que te lo quites.»

Al día siguiente se presentó con su anillo puesto en casa de la princesa, y unas veces diciendo Jesús y otras quitándosele, hizo crecer y menguar la nariz hasta que quedó del tamaño que le gustaba a la novia. Se concertó la boda, y el príncipe se marchó lleno de felicidad, a despedirse de sus padres.

Al día siguiente fué a tomar su baño en el Redondo, y de miedo de que se le perdiese la sortija dentro del río, se la quitó y la dejó sobre una piedra que estaba en la orilla. Después del baño se vistió y se marchó sin acordarse de recoger el maravilloso anillo.
 Como acostumbraba hacerlo todos los días, pasó por allí un fraile, vió casualmente la sortija y se la puso, con ánimo de buscar a su dueño para devolvérsela. Como era tan bonita, dijo el fraile: Jesús! que linda es! y el río, zas! le creció un centímetro la nariz. Como sintiera un picorito en la nariz, volvió a exclamar: Jesús! zas, otro centímetro. Qué es esto, Dios mío! Jesús me vigila! así otro pedazo de nariz. Jesús mío, asítemel zas! Pero Jesús qué es esto? zas, otro. Y tantas veces dijo Jesús, y tantas veces le creció la nariz, que ya le llegaba al suelo; y como al crecerle le hacía cosquillas, le dieron ganas de estornudar, e hizo jachi y se le creció la nariz en el todo, y no la podía desenterrar; gracias a que apareciera por allí dos lavanderas y a dúo se la cogieron por el derecho.

«Además, como el pobre estaba constado, había una mijata de blandura; así es que tuvieron que ir a buscar a toda prisa una pieza de retorta para pañuelo; se soló, y claro, como si se hubiera sonado con un papel de fumar.»

Y la cosa siguió adelante; y como los ingenieros calcularon que para cuando el fraile llegase a la calle de la Estafeta ya la nariz tocaría con la puerta de su casa, tomaron la determinación de seguir llevando la nariz en andas hasta fuera del portal de San Nicolás, y conducir al fraile un danado para atrás, vamos, de espaldas hasta la plazuela de San José, que era donde vivía; y así lo hicieron. Empezó la marcha, y tanto iba alargándose la nariz, que ya llegaba a la Cruz Negra. Y para colmo de males, era esposa de casa; y varios perros venían persiguiendo a una liebre, la cual azorada y por instinto de conservación pegó un bote y se introdujo por la ventanilla izquierda de la nariz, que era la que tenía tapada del fuerte catarraso. Con semejante polvo de rapé no había más remedio que estornudar, y así lo hizo, saliendo la liebre como un tazo y estrellándose contra un guardacantón. Al pegar el resoplido se levantó una polvareda en la carretera, y fue tal la conmoción de toda aquella carnicería, que cayeron por tierra 72 soldados, 28 paisanos y 9 mujeres; también la berruga que tenía cerca de la punta, que ya se había puesto del tamaño de una tija de colina, y las hojas de los árboles temblaron también como agitados por el vendaval.

Por fin, llegó a su casa el buen hermano; lo subieron con una polea al balcón del cuarto piso, que era donde vivía, para lo cual tuvieron que poner andamios y caballetes.

En este se presentó en el lugar del suceso el príncipe, que acababa de llegar de la parte de Berriostu, donde tenía su residencia, y al enterarse del caso comprendió todo lo ocurrido.
 Acó continuo se ofreció a salvar al paciente, como en efecto lo hizo, sin más que quitarle la sortija del dedo. La nariz fué menguando poco a poco hasta que se quedó en su estado natural.

Y colorín, colorado, Este cuento se ha acabado. Del balcón al empádrado Y de la calle al tejado, Buen brinco que me he pegado.

JOAQUIN SALBOCH,
 San Sebastian, Enero 1897.

SUSCRICION
PARA FUERA DE FAMILIAR.
 Tres meses . . . 4'50
 Seis meses . . . 7'50
 Nueve meses . . . 10'50
 Once meses . . . 14'00

Los extranjeros y la guerra de Cuba.

«Creemos no equivocarnos al asegurar que al del golfo de Méjico al Norte de abrigar sentimientos de hostilidad contra España por motivo de la guerra de Cuba, en Europa sucede ya, y sucederá más adelante, lo contrario. No parece sino que los Estados Unidos quieren desahar a Europa, y como esto no se hace impunemente, lo probable es que lleven la peor parte de la jugada. No se preocupan tanto las Potencias europeas de la colonización del Africa que no lo hagan tambien en cuanto al Continente americano se refiere. Enhorabuena que nadie sueñe con nuevas adquisiciones en América; pero lo que ya se tiene, se procura conservar, y, sobre todo, no perder la influencia que con tan larga época de dominación colonial se adquirió.»

«Parece probable que al fin despierta la diplomacia europea con motivo de la guerra de Cuba, porque Francia e Inglaterra, con toda clase de partidos y de Gobiernos, han declarado repetidas veces que no permitirán en Cuba otra dominación que la de España. Creemos asegurada la independencia de todas las Repúblicas del Norte y del Sur, de todo el Continente, aunque no nos parece tan segura la conservación de los actuales límites; pero este no quiere decir que no merezca respeto la dominación más antigua de las europeas en el mundo de Colon, la que sirvió de precedente y modelo a todas las otras.»

No há mucho tiempo que los mismos políticos de los Estados Unidos entendían que España debía contar entre las potencias americanas, aunque más no fuese que por las condiciones históricas.

Volviendo a nuestros asuntos, diremos que no un solo motivo sino varios han causado la admisión de Europa en la actual guerra de Cuba. Primeramente la movilización y el embarque de las tropas demostraban más habilidad, más celo, más política que la conducta de otras naciones en circunstancias análogas; más tarde la persistencia en la guerra, a pesar de la inacción de Filipinas; después el empréstito nacional, y luego y siempre la actitud igualmente resuelta y digna observada respecto a los Estados Unidos.

Con antecedentes de mucha menos importancia se han provocado intervenciones europeas en asuntos americanos. Por eso creemos que, tarde o temprano, habrá algo parecido a esto en la consecución de la guerra de Cuba.

La muerte de Maceo no ha podido menos de producir gran impresión en los políticos extranjeros, y harto lo demuestran los periódicos más importantes. Habíase dicho que en Italia algunos órganos de la opinión pública se declaraban contra España; no es cierto al menos refiriéndonos a los que más influyen en la política. Hábla circula el rumor de que el Diputado Imbriani pronunció públicamente elogios a Maceo, y aunque efectivamente en una sesión de aquel Parlamento se habló de este asunto, declaró el periódico «L'Opinione» que las opiniones particulares de aquel Diputado no fueron ni más ni menos aprobadas por la Cámara de Monte Citorio.

«Giertamente que Italia debe abrigar hacia nosotros sentimientos de envidia por qué hasta ahora ni ha sido en poder de los insurrectos cubanos una redada de prisioneros españoles, ni hemos tenido que lamentar derrotas como la de Ambagi; pero creemos que en Italia, como en todas partes, hay ánimos dispuestos a la verdad, a la imparcialidad y a la justicia, aun con los obstáculos, y mucho más respecto a los que hace largo tiempo son amigos y no han dado a la Península y a sus Gobiernos el menor motivo de queja ni de reclamaciones, y mucho menos de innobres representaciones.»

«Pero lo que sobre todo caracteriza nuestra actitud en la guerra de Cuba, es la convicción del país acerca de la índole de esa misma guerra, que todos consideramos como intestina y civil, y en la que no permitimos que nadie intervenga. Nuestra queremos que sea toda responsabilidad, nuestro todo sacrificio, y llegado el momento de la pacificación, nuestra exclusivamente la gloria.»

De nuestros corresponsales
 El mercado de Alsasua.
 4 de Enero de 1897.

Sr. Director de El Eco de Navarra.
 Muy Sr. mío: El mercado celebrado ayer en este pueblo estuvo muy animado y concurrido. Se presentó mucho ganado de todas clases especialmente de cerda y vacuno. Hubo muchas transacciones en parejas de buyes, y los tratantes en cerdos Indalecio y Perico de Vitoria, y Arteta, Elguea y otros de esta vecindad, compraron equi-

deable número de aquellos, pues sólo el primero de los citados comerciantes adquirió pasados de cinco años.

BALANCE

DE LAS CAJAS DE AHORROS Y SOCORROS DEL CENTRO ESCOLAR DE OBREROS DE PAMPLONA.

Sin perjuicio de mandar imprimir, como es costumbre, la Memoria detallada correspondiente al ejercicio de 1896, anticipamos en extracto los resultados obtenidos en él.

Table with columns: Pts. Cts., Saldo en 31 de Diciembre de 1896, Ingresos en 15.783 imposiciones efectuadas en 1896, etc.

Table with columns: Pts. Cts., Saldo en 31 de Diciembre de 1896, Donativos recibidos durante el año, etc.

La insurrección de Filipinas

Noticias oficiales.

Un despacho de Polavieja dice que, habiendo intentado los rebeldes obstaculizar la navegación del río Pasig y corridos hacia Bulacan, el día 1.º, atacando a Taguit y Pasig, fuerzas de caballería peninsular que acababan de llegar a la isla les contuvieron durante la noche.

Manifestación filibustera

EN EL BRASIL.

Se han recibido detalles de Rio Janeiro acerca de la manifestación que se celebró en la plaza de San Francisco de Paula de aquella capital a favor de los insurrectos cubanos.

español don José Adell, redactor del periódico «La Unión Española».

GACETILLAS.

Participamos á nuestros lectores que tanto los números de la lotería como la cotización de la Bolsa, los publicamos tal y como se nos transmiten de Madrid, salvando en la última que cuando hay una diferencia extraordinariamente notable de varios enteros, nos limitamos á poner la cotización del día anterior.

Se han recibido en Pamplona como ya dijimos—los diplomas destinados á los expositores que presentaron productos en Barcelona y en Chicago.

Los interesados pueden pasar á recogerlos para los primeros á casa de don Agapito Alfaro y para los segundos á la de don Manuel Erró.

Ha quedado vacante la escuela de Aspiros por haber tomado posesión de la de Olagüe doña Dorotea Saralegui.

El Inspector de primera enseñanza, después de girar una visita al nuevo edificio-escuela de Badostein ha informado en sentido de que pueden abrirse las clases.

Al dar cuenta en nuestro número de ayer del crimen, que tuvo lugar en esta población el domingo último decíamos que, al parecer, Pío Moran y el obrero Pablo Jaurrieta, salieron desafiados del café de Noain.

Hoy advertimos que según nos manifiestan, en el café mencionado no se promovió ningún disturbio ni se observó que el interfecto y el agresor salieran desafiados.

Las personas que desearan salir sus cartas para la Isla de Cuba, las depositarán antes de la una de la tarde de mañana jueves.

En representación de la Corporación provincial el donado señor Elorz ha sido nombrado individuo de la Junta de Agricultura, Industria y Comercio de Navarra.

La Excmo. Diputación conforme con la idea de crear una Caja provincial de ahorros en Navarra, ha nombrado á los señores Guerdandín, Olaso, Mata y Tuñón para que estudien el asunto.

En las oficinas de la Junta provincial de instrucción pública de Navarra se han recibido los nombramientos de maestros en propiedad de doña María de las Mercedes Pérez, doña Rosa Bajo y don Teodoro Vera, para desempeñar las escuelas de Yanci, Lezaun y Oco.

La Comisión mixta que entiende en lo concerniente á la Escuela de Artes y Oficios, accediendo á la petición formulada en instancia por don Justo Cañas, ha nombrado á éste, profesor meritório del centro de referencia.

La Cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su Basílica denominada de San Martín, para que los fieles que arrepentidos confesaren y comulgaren hoy día de la Adonación de los Santos Reyes, gocen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados viéndolo devotamente la expresada Basílica; rogando en ella por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, exaltación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra Santa Fé Católica y conversión de los pecadores.

Durante la travesía de la Habana á la Coruña ha fallecido á bordo del Alfonso XII el soldado José Mato y Corombi, del Regimiento de Cantabria.

Por conducto de nuestro amigo don Joaquín Maya hemos recibido dos preciosos álbumes de piedad que nos ha remitido don Enrique García que tiene los grandes álbumes de piedad en el paseo de Valencia núm. 36, bajo, en Pamplona, y en la Gran Vía, números 8, 10 y 12 en Bilbao.

En el próximo número publicaremos la relación de escuelas de esta provincia que han de proveerse por concurso único.

Hoy solamente consignamos que se proveerán por concurso en el próximo concurso una escuela de Pamplona dotada con 1.650 pesetas; la de niñas de Peraita, dotada con 1.100, y la de niños de Tudela, dotada con 1.100; por traslado se proveerán las escuelas de niños de Ujué dotada con 825 pesetas, y una de niñas de Tafalla dotada con 1.100; la escuela de niños de Andosilla se proveerá por oposición.

Con motivo de la festividad del día de hoy la Asociación de San Luis Gonzaga celebrará una función solemne consistente en Rosario y sermón que predicará don Demetrio Ripalda, y adoración por la Junta directiva del Divino Infante: después de la función podrán adorar los socios y demás personas. La función comenzará á las seis menos cuarto de la tarde, y asistirá la Capilla de la Catedral.

El día 12 del actual de 9 á 1 de la tarde será principio la zona de reclutamiento de esta capital el pago de asignaciones del mes de Diciembre de jefes, oficiales y tropa de los distritos de Ultramar en la forma siguiente: Día 12.—De la letra A. á L. inclusive. Día 13.—De M. á Z. Día 14.—Incidentes.

Rectificando la relación de el crimen del domingo consignada en el número anterior de esta periódico se nos manifiesta que, á los pocos momentos de la comisión del delito se

personó la autoridad municipal en el lugar del suceso, donde permaneció durante hora y media dictando las oportunas disposiciones hasta que se presentó el Juez de primera instancia que los agentes municipales de punto en el distrito se presentaron en cuanto regresaron de cumplir otro servicio, el de conducir al depósito á un individuo que faltó á respetable persona, cuando otros compañeros del mismo cuerpo de vigilancia municipal, incluso el que se hallaba en el vestíbulo del teatro, en unión de agentes de orden público, se ocupaban de ejecutar las órdenes que recibieran del Sr. Alcalde y de los Inspectores respectivos Sres. Casal, Blanco y Moreno; y que también acudió el Médico forense Sr. Arraiza.

Teatro—Funciones para hoy

«Un capitán de lanceros» «El gran capitán» y «El cabo primero».

«Un periódico habla de una niña de cuatro años, capaz de competir con los más decididos fumadores».

«Añade el periódico que este hábito, lejos de perjudicar la salud de la niña, parece al contrario, que la ha favorecido».

«Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 5 de Enero para el abasto público de esta capital».

«Invitados por expresivo B. L. M. del señor don Cayetano Carasa, empresario del Teatro, asistimos ayer á las 8 de la noche á una comida con que dicho señor obsequió á varios amigos y abonados en el Restaurant del «Café Sarasate»».

«La comida fué soberbia y el servicio esmeradísimo».

«No hubo brindis al destaparse el champagne, no hubo más que expansión y alegría entre los comensales».

«Segun oficio de la guardia civil de Lezaun el cadáver encontrado en el monte cerca de aquella villa es el vecino Antonio Doyá Perorena, de 52 años, carbonero, el que, según opinión de los facultativos, falleció á consecuencia de un ataque apopléjico».

«La guardia civil de Astrain ha denunciado al juzgado á varios sujetos de Urdiano por hacer disparos con arma de fuego, ocupándose de varias armas de diferentes calibres».

«La noche del 3 de los corrientes varios jóvenes del pueblo de Uzueta apedregaron la casa del párroco de dicho pueblo».

«El juzgado instruye diligencias para averiguar los autores de esta gran hazaña».

«Crónica negra: Dicen desde Tudela; Anoche, á las diez y cuarto próximamente, ingresó en el Hospital Pedro Tantos con una herida en el brazo izquierdo que interesa todo el tejido muscular, otra en la espalda entre las costillas cuarta y quinta, de cuatro centímetros, y dos rasguños».

«El R. P. Superior de la casa noviciado de los Misioneros del Corazón de María en Cervera (Lérida), manifiesta haber ingresado en la misma los jóvenes Marcos Erró, natural de Murugarren; y Luciano Marrodán y Rós».

«En el mercado de esta capital rigieron ayer los precios siguientes: Trigo 23'50 reales rodo; cebada 14'50 á 14'75; avena 13 á 13'50; maíz 13 á 14; habas 18'50 á 19; beza 17'50 á 18; alisco 18; girón 17'50».

«Aunque en nuestras Conferencias ya lo consignamos ayer, hé aquí lo que dice la prensa de Madrid: «Los Diputados por Navarra Sres. Marqués del Vadillo, Sanz Ercerín, Irigaray y Gurra, y el Senador don Wenceslao Martínez, únicos representantes de aquella provincia residentes á la sazón en Madrid, se reunieron ayer tarde en el Congreso para cambiar sus impresiones y acordar la forma en que habían de solicitar de los Poderes públicos la concesión del indulto de pena capital al reo Luis Madrazo, que debe ser ejecutado en Tafalla el día 18 del actual»».

«Con el título «Refranero Meteorológico» ha comenzado la biblioteca «Voz Popular» de Madrid á publicar una serie de obras, tratando la primera de «Climatología», en la que tomando por base las frases y refranes vulgares referentes al asunto, se hará una exposición científica popular de las ciencias naturales, industrias más inmediatamente derivadas de ellas, particularmente de la Agricultura y de otras ciencias y artes directamente relacionadas con la vida y ocupaciones de los pueblos. Están en preparación los de Astronomía, Meteorología, Meteorología Agrícola y Oroglogía».

«El primero de estos tomos, es de Meteorología, y está de venta al precio de 3 pesetas en las librerías de don Regino Bascansa y don Nemesio Aramburu».

«Pontifices Octogenarios.—Recordamos un periódico extranjero, que han sido dieciséis los Papas que han pasado de los ochenta años desde el regreso de Avignon, de la Santa Sede».

«El más joven de aquellos Pontifices octogenarios fué Gregorio XVI, muerto en 1846, á la edad de ochenta años y ocho meses».

«Gregorio XII, Calixto II y Benedicto XIII alcanzaron la edad los tres de ochenta y un año».

«Alejandro VIII y Pío VI murieron habiendo cumplido ya ochenta y dos años».

«Cuatro pasaron de los ochenta y tres, á saber: Gregorio XIII, Inocencio X, Benedicto XIV y Pío VII».

«Pío IX murió á los ochenta y cuatro años».

«Pío IX pasó de los ochenta y cinco, como Clemente X y Clemente XII».

Hasta hoy los dos Pontífices que después de 1878 han alcanzado mas avanzada edad son Clemente XI, que contaba la edad de noventa y dos años cuando murió, y Pío IV, que, elegido Pontífice cuando tenía ochenta y nueve, ocupó el trono pontificio hasta la edad de noventa y tres años».

«En la serie anterior á 1878 se halla un ejemplo de longevidad mayor: el de Gregorio IX, que murió teniendo muy cerca de cien años, en 1241».

COMUNICADO.

Pamplona 4 de Enero de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Es la segunda vez que me ocurre siniestro en los ganados que tengo asegurados en la Sociedad anónima establecida en esta capital y que se titula «La Agrícola», y en éste como el primero, me han sido abonados con una puntualidad y rectitud que honra á la misma, lo que no puedo menos de hacer público por medio de su ilustrado periódico».

Dando á Vd. gracias anticipadas queda á sus órdenes afmo. S. S. Q. B. S. M.

LORENZO AGUINAGA.

Valores locales y provinciales.

Table with columns: COMPRA, VENTA, Duros, Duros. Includes entries like Acciones Crédito Navarro, Id. Fábrica de Villava, etc.

Correspondencia.

Lecaros.—B. S. V. Recibidas 15 pesetas; pagada su suscripción hasta el 1.º de Diciembre de 1897.

Errasa.—D. C. G. Recibida libranza de 14 pesetas; pagada su suscripción hasta el 1.º de Enero de 1898.

Sangüesa.—D. F. O. corresponsal. Recibidas 30 pesetas 93 céntimos; conforme.

Registro civil.

INSORIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 1 y hembras 2. Defunciones.—Sebastián Piminea de 27 años de Pamplona; Nicolasa Ordoña de 80 años de id. Francisca Irizoz de 77 años de Transunte; Pío Moran de 18 años de Pamplona; F. Ix Bulestero de 28 meses de id.; Ángela Lopes de 3 años de id. Vicente Echaverria de 14 meses de San Sebastián; Daniel Bengoa de 52 años de San Vicente, Matrimonios.—Ninguno.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 6 DE ENERO. Pasada.—Cantabria. Jefe de día.—Cantabria; Teniente Coronel don Julian Monteverde. Imaginaria de día.—América; Teniente Coronel don Isidoro Sánchez. Hospital y Provisiones.—Cantabria; Capitán 4.º Reconocimiento de piezas.—Námanca; otro. Vigilancia.—Los Cueros de la guarnición. Tráse.—De gala. Música.—América.

Cultura.

Santo de hoy.—La adoración de los Santos Reyes. Santo de mañana.—San Julian. En la Catedral.—El oficio es de la fiesta de la Epifanía con rito doble primera clase con octava privilegiada. Por la mañana.—A las nueve y media Prima, Tercia solemne y Misa con sermón. Por la tarde.—A los tres visperas solemnes y demás oficio. Por la noche.—Al toque de la oración la Congregación de Esclavos de María rezará el Rosario acostumbrado. En San Saturnino.—Continúan los cultos á la Preciosa Sangre. Se expondrá á las cuatro de la tarde reservándose á las seis. En la Sierra.—Por la mañana, á las ocho misa solemne de pastores y adoración del Niño Jesús. Por la tarde, á las cuatro, se expondrá S. D. M. seguirá rosario, sermón, reserva cánticos y adoración al Niño Jesús. En los Capuchinos.—A las nueve y media misa cantada. Por la tarde, á las tres y media la función acostumbrada cantando villancicos. JUEVES. En la Catedral.—El oficio es del segundo infraoctavo de la Epifanía con rito semidoble. Por la mañana.—A las nueve Horas y Misa. Lo demás como ayer. En San Saturnino.—Como ayer.

Charada

La primera una segunda, tres dos nos causa y dolor (hay que quitar el soepto á la tercera, lector). En una primera dos tercía que tengo en mi habitación, así que en él me coico me duermo como un lirón. SOLUCION A LA ANTERIOR: ES TOR NU DO.

SERVICIO RAPIDO

DE «EL ECO DE NAVARRA» (AGENCIA-MENCHETA.) El sustituto de Waylor.

Madrid 5 (10-30 mañana.) Insinúese que en caso de dimisión ó relevo de Waylor nombraría á Primo de Rivera como gobernador general, encargándose los generales Mela y Correa de los mandos de Oriente y Occidente.

De Bilbao.

5 (12 tarde). Ha llegado el cadáver del capitalista vizcaino don Francisco Zabala. El entierro ha sido una grandiosa manifestación por parte de todas las clases sociales. En los alrededores de la estación velase un inmenso público que deseaba presenciar el cortejo. El féretro ha sido conducido á la

cripta de la quinta Parroquia Los periódicos de-
dicarle artículos neorológicos.—El correspondi.

CONFERENCIA

TELEFONICA

MADRID 5 (6 tarde.)

Las operaciones en Cuba.

Un telegrama oficial de Weyler, firmado en la Habana ayer y recibido hoy en Madrid, da cuenta de los siguientes combates:
«La columna de Armiflan, batido en jurisdicción de Santi Spiritus a una partida rebelde, causándole ocho muertos y doce heridos. Nuestras tropas no tuvieron ninguna baja.

La columna del general Luque, al conducir un convoy, encontró a fuerzas rebeldes en número de 1.500 hombres, al parecer mandados por Maximiliano Gómez, que estaban apostados entre la Compañía y San Felipe—Las Villas—El enemigo dió una carga con 400 caballos, que fué rechazada por la vanguardia de la columna con fuego de metralla, haciendo a los insurrectos más de 100 bajas y apoderándose de armas, caballos y municiones que los rebeldes abandonaron en su huida.

La columna ha tenido un oficial y un soldado muertos y 13 de tropa heridos, así como diez caballos fuera de combate.

En varios tiroteos que han tenido nuestros soldados en la provincia de la Habana se causaron al enemigo cuatro muertos,

Las fuerzas del coronel Alsina encontraron en Limones y Brujito—Pinar del Rio—a los rebeldes, a los que batieron haciéndoles nueve muertos.

Se han presentado a las autoridades en Pinar del Rio 305 peones de ambos sexos, entre ellos 45 hombres.

En un pequeño encuentro que ha tenido el general Melgarejo en los llanos de Pinar, causó a los insurrectos tres muertos.

Máximo Gómez.

Un telegrama particular recibido por «El Liberal» comunica que Máximo Gómez ha pasado la trocha de Júcaro a Morón.

Esta noticia viene a ser confirmada en el anterior telegrama oficial, pues, la batalla de las partidas del generalísimo insurrecto ha tenido lugar en territorio de la provincia de Santa Clara.

El relevo de Weyler.

Un periódico madrileño de gran circulación asegura que se aproxima una crisis ministerial y que está vecino el día en que se ha de verificar un acontecimiento que ha de llamar la atención. Se refiere en estas últimas palabras a los rumores de relevo de Weyler.

«El Liberal» ocupándose en el asunto se hace eco de la noticia, que circula, no sabemos con que fundamento, y que ya se ha telegrafiado a EL ECO esta tarde, según la cual Primo de Rivera está indicado como gobernador general de Cuba y los generales Macías y Correa para el mando de las regiones oriental y occidental de la isla.

Lo que dice Cánovas.

Para salir de dudas respecto a este asunto que es el del día, ha ido el señor Mencheta a preguntar al señor Cánovas que es lo que hay de cierto en los rumores que circulan.

El Presidente del Consejo ha contestado que el Gobierno está fuerte y muy unido, por lo que no hay tales probabilidades de crisis.

En cuanto a Weyler, añade el señor Cánovas, el gobierno se halla perfectamente de acuerdo con el general respecto a los procedimientos y planes para terminar la guerra, y por tanto, nadie ha pensado en relevar al gobernador general de Cuba.

Los jefes de Sanidad.

Se ha celebrado una reunión de los jefes del cuerpo de sanidad militar, acordando elevar al ministro de la Guerra una instancia pidiendo se abra una información con el objeto de depurar el hecho denunciado por «El Imparcial» y «El Heraldo», sobre higiene del soldado en Cuba y la asistencia de heridos y enfermos en los hospitales militares.

Que descansen en paz.

Después de larga y penosa enfermedad ha fallecido el exministro del partido liberal don Venancio González.

Mañana se celebrará el entierro al que concurrirán los principales personajes del partido federalista y muchos amigos del finado.

La firma.

Ha carecido de interés la firma puesta hoy al despacho de la Reina.

Lo más saliente ha sido el nombramiento de las comisiones mixtas de quintas, según las nuevas disposiciones en la materia.

También ha firmado la Reina el nombramiento del magistrado señor Santos a la, Presidente de la Audiencia territorial de Zaragoza.

Pleito famoso.

El Tribunal de lo Contencioso ha fallado en el célebre litigio de la lotería, motivado por reclamar el premio mayor de una de las extracciones de tenedores de billetes distintos, que se creían con derecho al premio citado por no saberse de una manera precisa a cual de los números correspondían.

El fallo del expresado tribunal viene a ajustarse al informe emitido en el asunto por la Dirección de Loterías, que pedía se adjudicara el premio al primer número de los números que saliesen del bombo.

Lo parte desahogada en su pretensión piensa acudir a los tribunales ordinarios para continuar el pleito.

Política de oposición.

«El Imparcial» y «El Heraldo» publican artículos de fuerte oposición al Gobierno. La síntesis de dichos escritos es que deben reunirse inmediatamente las Cortes y que debe relevarse cuanto antes a Weyler, porque de otro modo no terminará nunca la guerra.

Un «yankee» entrometido.

Un telegrama de Nueva York asegura que el senador yankee Mr. Money ha estado en Cuba con objeto de conferenciar con el general Weyler y con Máximo Gómez.

Perce que el tal senador conferenció, efectivamente con el general; pero, no así con Máximo Gómez, sino con personas desconocidas y que no tienen influencia alguna en el país, por lo que los informes que haya podido recoger serán bastante insuficientes.

Se dice que el general Weyler ha mandado abrir una información para averiguar lo que ha y hecho en la Habana Mr. Money, y la clase de sus entrevistas que ha tenido. Se le ha baseado en

todos los hoteles de la capital y no se ha encontrado el rastro del entrometido yankee.

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA.

	Día 4.	Día 5.
Duda perpétua 4 por 100 int.	61'95	61'90
Idem id. 4 por 100 ext.	74'65	74'60
Idem amortizable al 4 por 100	75'90	73'95
Obligaciones de Aduanas	93'30	93'35
Billetes de Cuba (1886)	88'30	87'90
Cubas nuevas	74'10	74'10
Acciones del Banco de España	390'50	380'00
Id. de la Tabacalera	209'50	209'50
Cambios con París	25'15	24'80
Id. id. Londres	00'00	81'50

El 4 por 100 exterior se ha cotizado en la Bolsa de París a 61'56, mercado sostenido.
En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior a 63'05.

BUENOS AIRES 4.—Oro 284'30

En la Bolsa reina algo de desconfianza en los asuntos de Cuba y por eso los cambios permanecen flojos.

Lo raro es que el exterior venga con mayor firmeza, lo que quiere decir que en el extranjero tienen más confianza en España que nosotros mismos

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 5 (11 noche.)

Salmerón en Alicante.

En Alicante se ha celebrado un meeting republicano, presidido por el señor Salmerón. Este pronunció un discurso en el que reprodujo ideas y conceptos que ha repetido ya en multitud de veces en otros discursos de propaganda.

El señor Salmerón ha acusado de los males que aquejan a España a la desastrosa gestión del Gobierno, cuyas prácticas reaccionarias son, en sentir del orador, el origen de las desventuras de la patria.

Ocupándose de la insurrección de Filipinas ha vuelto a repetir que la causa principal de esta insurrección está en el egoísmo y ambición de las comunidades religiosas.

Entiende que España daría gustosa sus hijos y sus recursos cuando habría de reportar la patria algún beneficio; pero, que llegará a cansarse porque se consumen la sangre y el dinero en luchas que no nos han de acarrear ni gloria ni honor. Después, añadió que el remedio a estos males sería la república, que nos libraría de estar sometidos, como ahora lo estamos, a los extranjeros. Con aquella forma de gobierno, la alianza de España con Francia sería más factible.

En sentir de Salmerón convendría conceder la autonomía a nuestras colonias, porque aquella tiene perfecto derecho a entrar en el gremio de los adelantados y libertades que trae consigo la civilización.

Concluyó diciendo que solo la república es capaz de resolver los problemas cubanos y filipino y de restaurar las decedidas fuerzas de la patria. Para facilitar la instauración de dicha forma de gobierno aconsejó la concentración de fuerzas republicanas y la unión de todos los partidos cuyo ideal es la república.

Confesion de Weyler.

Un periódico madrileño, que suele estar bien informado, asegura que el general Weyler en telegrama que ha dirigido al gobierno, reconoce la existencia de algunos abusos en la administración de la isla; pero, que ha puesto de su parte todo lo posible por corregirlos.

La pacificación de Cuba.

El general Weyler, según el referido periódico, insiste en que se halla ya pacificada la provincia de Pinar del Rio. Promete que dentro de unos 20 días lo estarán las de la Habana y Matanzas. Después de que se haya conseguido esto seguirán las operaciones hasta limpiar de partida el territorio de Las Villas, llegando la obra de pacificación hasta la trocha de Júcaro.

Las reformas.

Jurga el general Weyler que aun no ha llegado el tiempo de implantar las reformas en Cuba; mas, al mismo tiempo declara que si el Gobierno intenta implantarlas, él, por su parte, no oponerá obstáculos a los deseos del gabinete y acatará sus órdenes en este punto.

Con rumbo a Cuba.

En el puerto de Cartagena han embarcado en el «Isla de Luis» 700 hombres de infantería de marinos, que van a engrosar las fuerzas de dicho instituto, pertenecientes al ejército de Cuba.

La «Numancia».

La fragata «Numancia» ha zarpado con rumbo a Toluca, donde será transformada en un acorazado moderno de combate.

Denuncia de una carta.

Ha sido denunciada la carta de don Carlos, que apareció publicada en «El Correo Español» y que era dirigida a los oficiales carlistas.

En nuestra Conferencia de ayer dimos un extracto del contenido de dicho documento.

De Filipinas.

El general Polavieja telegrafía diciendo que han sido reforzadas las líneas de vigilancia por la parte de Zapote y se están haciendo preparativos para un avance sobre las defensas del enemigo, en tanto llegan los nuevos refuerzos que desembarcarán en Cavite para hacer movimientos combinados hacia las posiciones del enemigo.

A operaciones.

El señor Cánovas ha dicho al señor Mencheta esta tarde, que muy pronto saldrá el general Weyler de la Habana, para emprender las operaciones contra los rebeldes de aquella provincia y la de Matanzas.

El indulto de Medrano.

Los senadores y diputados por Navarra han estado hoy en Palacio, siendo presentados a la Reina por el señor marqués del Vadillo, impetrando de la Regente el indulto de pena de muerte del reo Luis Medrano.

Autonomistas de Puerto Rico.

Una comisión del partido autonomista de Puerto Rico ha estado a ver al señor Siveria, con cuyo nombre político ha conferenciado sobre los asuntos políticos y las reformas de aquella pequeña Antilla.

La apertura de Cortes.

El periódico ministerial «La Epoca» ocupándose de los artículos que estos días publican «El Imparcial» y «El Heraldo», pidiendo la apertura de las Cortes, dice que dichos periódicos olvidan que no son Cánovas ni el gobierno los que omiten el hacer lo necesario para el bien del país y aquello que las circunstancias aconsejan.

Declarar «La Epoca» que si fuese de necesidad abrir el Parlamento así lo haría Cánovas; pero, juzga que no son las Cortes el lugar donde deben resolverse las denuncias de que se han hecho eco los periódicos, sino los tribunales los llamados a poner en claro los hechos denunciados.

Declaración de Cánovas.

Respondiendo el señor Cánovas a las observaciones de algunos liberales, que califican de insuficientes las reformas que el Gobierno ha mandado aplicar a la isla de Puerto Rico, ha declarado que el gabinete desea implantar en la pequeña Antilla. Más, añadió Cánovas, que el primer ensayo de la variación en el modo de ser político y administrativo de las colonias no puede ser todo lo radical que exige la teoría; más adelante, concluyó diciendo, se ampliarán las reformas en la isla de Puerto Rico, a medida que sus habitantes vayan acostumbrándose a las innovaciones que ahora se introducen.

POP TELEGRAFO

ULTIMA HORA

De Cuba.

Madrid 6 (1'15 madrugada).

Un despacho oficial de Cuba dice que de las alturas de Boquero (Oriente) fué desalojado el enemigo numeroso matándole nueve hombres, incluido el titulado comandante Pedro Mestre.

Ha ocurrido nuevo combate en Acabo, en el que tuvimos muertos un comandante de escuadras y dos guerrilleros, y heridos el capitán Consl, un teniente de escuadras y 29 soldados.

El general Bosch continúa provisionando a diferentes pueblos.

Madrid 6 (1'20 madrugada.)

En Trilladeras el general Luque mató diez rebeldes. En Loma Bouda matamos tres. Ha muerto en combate el cabo Grimando, hijo de la Reina.

En Pinar se sigue recogiendo familias; en los reconocimientos hechos solo se encuentran grupos de 15 a 20 rebeldes armados, que van hambrientos.

La división Lofio mató once y ha recogido 166 personas.

Bolsin.

En el Bolsin se ha cotizado el 4 por 100 interior a 63'05.

ENFERMEDADES NEURÓLOGICAS
Curación Científica de
PARABE HENRY MURE
en Pont Saint-Espirit (Francia)
Envío gratuito de un folleto muy interesante
CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES
Exíjanse el número de MURE

Banco de España.

ANUNCIO

Acordado por Real Decreto de 18 de Diciembre próximo pasado, «registrar a los títulos de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emisión de 1886, una hoja con los cupones números 43 al 82, vencedores desde 1.º de Abril de 1897 al 1.º de Enero de 1907; se avisa a los interesados que tengan títulos depositados en esta Sucursal, que si desean por sí mismos presentarlos para agregar las hojas de cupones (cuya operación ha de hacerse por el Banco Hispano Colonial) pueden retirar sus depósitos hasta el día 15 del mes actual, recibiendo también hasta el mismo día 15 los Billetes Hipotecarios que se presenten, pues pasado este plazo, ni se admitirán en depósito estos valores, sin contener las hojas, ni se devolverán los constituidos, hasta tanto que quede terminada la operación.

Pamplona 5 de Enero de 1897.—El Secretario; José Goya. 1-1

Guisantes y arvejones

de las clases que mejor resultado han dado en el largo tiempo de experimentos en este país. Simientes de hortalsas de todas clases. Se venden en paquetitos de 2 reales en adelante y se manda por el correo a las personas que envíen su importe en sellos de franqueo.

Catálogos gratis a quien los pida.
Esteban Roussant.—Chapitela, 21.
PAMPLONA. 10-1 (a)

Partido de pelota.

Ha llegado a ésta el famoso pelotari el «Zamorano», y hoy a las once de la mañana se jugará un gran partido de pelota a mano, contra Ignacio Benza y Lucio Fernández.

Entrada 0'25 céntimos.
Triunfo de San Agustín.

Aviso al público

En la carnicería de Cirilo Ercos y compañía, de Burlada, se vende carne de vaca cebosa a 1 peseta 30 céntimos kilo, y carnero churro a 1 peseta 50 céntimos kilo. 6-3 p

Regalos para niños.

Elegantes juguetes en cromos, muñecas de cartón con diversidad de trajes, libros de cuentos, álbums para cromos y sellos, preciosos calcománias e infinidad de objetos propios para el día de los Reyes.

CASILDO IRIARTE. x 2-2

A los Veterinarios de Navarra.

VULCANO ó fuego fluido Colis recomendado por varios Profesores Veterinarios militares, y por el Subdelegado de Veterinaria de este distrito don Gregorio Arros. Sustituye al hierro enrojecido y antenas fuertes, cura el sifilis, vejigas, esguinces, relajaciones, torceduras, &c., contiene el «apareaban incipiente».

Farmacia del autor don Antonio Colis, Rincon de Soto (Logroño).
Depósito en Pamplona: Farmacia de don Abundio Iriarri, Chapitela, 22. 15-11

Bronquitis, tos, catarros

se alivian y curan con los caramelos pectorales del médico N. Salas; a base de Ipecacuana, Escila, Eula, empana y Sobelita sulfata.
Precio 1,50 pesetas caja.
Depósito y venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, Nueva, 1, y Bolserías, 3 y 5.—Tudela don Rafael Sánchez, Farmacia de San Antonio. —10 (a)

En la acreditada

y conocida casa de Roman Velandía se ha recibido un abundante y variado surtido en «Hojas de comercio», así como también copiladores de cartas, cuadernos y toda clase de objetos de escritorio.

En esta misma casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, litografía y encuadernación con prontitud, gusto y economía.

Tarjetas de visita al minuto desde una peseta el ciento.

No confundirse: Roman Velandía, San Nicolás, números 15 y 17. x 6-3

Se venden

baratos los tomos del uno al quince de la Historia de España por don Modesto Lafuente. Edición de lujo.

San Gregorio, 15. 2.º 8-2

Clinica dentaria.

Se ha abierto el Gabinete de Cirujía y de Prothesis dentario de

V. LACARELLE,

Cirujano dentista francés, ex interno y laureado de los Hospitales dentarios de París, miembro correspondiente de la Sociedad Odontológica de Francia, examinado y aprobado en la Facultad de Medicina de Madrid.

44—Plaza de la Constitución—44.
PAMPLONA. 25-10

Se traspa ó liquida

la Relojería, con su furnitura y herramienta, de Saturnino Ubierna, Plaza de los Fueros, núm. 47, Estella. 10-3 p

Plantas de arbolado de roble

Existen de venta 4.000 en los viveros del municipio de Echarrri aranás. Para más detalles dirigirse al encargado don Juan Ercit. 4-4

La Navegaria

AGENDA DE NAVARRA

para el año 1897.

Libro de apuntes especial para esta provincia, de uso frecuente, necesario en la familia, a los hombres de negocios, en los establecimientos industriales, en el comercio, administración, &c., &c. La conocida Agenda de Navarra esmeradamente hecha para 1897, consta de un bonito volumen de 464 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado.

Véndese encuadernada en tela inglesa con pluma y rútilo dorado a 2'00 pesetas y 600 res-tonada a 1'50.

En Pamplona, librería de Joaquín Lerda, calle de la Chapitela, núm. 2. 4-4

Nodriza.

Hay una, con leche fresca, en el pueblo de Larrinzar que desea criar en su casa. En la calle de Santo Domingo, 31, darán razon. 8-3 p

Sociedad Mercantil Vinícola

NAVARRA

El pago del dividendo acordado en Junta general de accionistas celebrada en 27 de Diciembre último, queda abierto desde el día 8 del corriente mes en las oficinas del Crédito Navarro en esta ciudad y en el domicilio social de Las Campanas

Pamplona 3 de Enero de 1897.—El presidente del Consejo de Administración; Pedro José Arraiza. 8 6 2-2

Traspaso.

De la tienda de la calle de Eslava por no poder atenderla su dueño. Se hace en buenas condiciones; en la misma darán razon. 4-3 p

Nodriza.

Se necesita una para casa de los padres de la criatura. Informarán San Saturnino, 4, 1.º 8-3

Nodriza

Hay una de 25 años de edad y leche de quince días, que desea criar en su casa del pueblo de Oloqui.

Darán razon, Mayor, 89, Pamplona. 3-2 p

Inglés

en Inglaterra; al Colegio de Chepstow cerca de Cardiff; buen trato; rápida adquisición.

Para informes, muchas familias en España, George Dewdney B. A. é Hijo. 3

Pastelería «Iruña»

Como en años anteriores, encontrará el público los exquisitos roscos de los Reyes, desde dos reales uno en adelante.

Magníficos estuches para dulces propios para estos días.

Nota. A petición de varios parroquianos se han repetido las siguientes clases de turrones: Gijona, Cádiz, yema, frutas, mazapan, guilache, tocino del cielo y capuchino. Variaciones en pastas y mazapanillos. 2-2

La Ilustracion Española

Y AMERICANA

«LA MODA ELEGANTE»

Se admiten suscripciones a estos dos periódicos en casa de sus correspondientes en Navarra: Hijos de Montorio, Constitución, 32, Pamplona.

A los señores suscriptores por un año al primero, se le regala el magnífico Álbum que álbum de «La Ilustración»; y a los que se suscriban a los dos, además del Álbum, se les hace un 25 por ciento de rebaja en el importe de «La Moda».

Preciosísimos calendarios americanos. 10-9 p

Caramelos pectorales

del médico Salas.

Curan la Bronquitis, Tos, Catarros; limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro a la madrugada.

Venta: Pamplona, Farmacia de don Valentín Marquina, Nueva, 1, y Bolserías, 3 y 5.—Tudela, Farmacia de Sánchez, calle de San Antonio.—Precio de la caja 1,50 pesetas. j d 13

Imp. de «El Eco de Navarra».

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Establecimiento de Arboicultura y Floricultura

Director-propietario, D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA

Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida, proveedor de la Asociación de Agricultores de España.

Cultivos en grande escala para la exportación.
Especialidades para la formación de jardines y parques.
Frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen.
Arboles maderables, de paso y de adorno.
Plantas de jardinería, todo cultivado con el mayor esmero y a precios sumamente económicos.

Vides americanas: variedades las más resistentes a la filoxera y a la clorosis, de garantizada autenticidad. Ingertos, por encargo, en grandes cantidades.
Lathyrus sylvestris Wagner, nueva planta forrajera para terrenos secos y áridos.
Representación única autorizada en España para la venta de la verdadera semilla de esta planta procedente de la Sociedad Internacional de Saatstelle, de Kirchheim-Teck.

Transporte en tarifa especial por todas las líneas férreas de España.
Se enviará el catálogo general y los especiales de precios corrientes de este año, gratis por el correo, a quien los pida.
Representante en Pamplona, D. ESTEBAN BOUZAUT, Chapitela, 21.

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor

DE MARSELLA

Servicios del mes de Diciembre de 1896

LÍNEA DIRECTA PARA EL RÍO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 31 de Diciembre directamente para Montevideo y Buenos Aires e magnífico y rápido vapor francés.

ESPAGNE

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RÍO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 16 de Diciembre el vapor *Beary* y el día 27 de Diciembre el vapor *...*

Consignatarios en Barcelona, Ripel y Compañía, Plaza de Palacio-Barcelona.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DE FRANCK



Manifiesto...
PARIS: Farmacia...
En todas las Farmacias.

CYCLOS IMPERATOR



Velocipetos de protección...
150

CATARROS

DENQUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE
y Afecciones de los
BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL

ADRIAN

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserias 1 y Nueva 3, y en todas las farmacias de esta capital.

PÍLDORAS Y UNGUENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y a los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Lon. a. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de...

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thés
38 recompensas industriales

Depósito general, calle...

"LA PETITE GIRONDE"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Espéitias, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuerte, reserva para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 56 B.º donde se admiten seguros a prima fija. — El Comisario de Seguros es Sr. Sebastián Castorena y Zaldívar.

NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo e infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva a reproducirse.

Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas. — Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos; Asalto, 53, quienes lo remiten por correo certificado a cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y asociados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1885

LATOS

ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros, los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece el TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, suaviza y blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias.

JARABE PAGLIANO,

Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano

Nápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equivocadas publicidades y para atenuar los daños derivados de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despachan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en esta publicidad no pueden en ningún modo referirse a la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia. (Decreto de San) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.

N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.

Exigir sobre el frasco y sobre la caja la marca de fábrica depositada según la ley.

Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.
Depósito en Pamplona: Fermín Sagaseta, Espon y Mina, 19, 4.º

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

Tisis pulmonar, Tuberculosis

En los Hospitales de Francia se han obtenido los mas brillantes resultados empleando las

CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Y LAS

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserias 3 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

PEPSINE BOUDAULT